

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES



Vigésimo primera reunión del Comité de Fauna
Ginebra (Suiza), 20-25 de mayo de 2005

EXAMEN DEL COMERCIO SIGNIFICATIVO DE ESPECÍMENES DE ESPECIES DEL APÉNDICE II

El Grupo de Trabajo sobre el Examen del comercio significativo tenía dos tareas principales: informar sobre los progresos realizados en la aplicación del Examen del comercio significativo, en particular de especies comprendidas ya en el proceso [según el documento AC21 Doc. 10.1.1 (Rev.1)], y seleccionar especies para los exámenes del comercio después de la CdP13 (según el documento AC21 Doc. 10.2).

En cuanto a la primera tarea, el GT consideró tres aspectos:

- a) terminación de las recomendaciones sobre *Cuora amboinensis* en Indonesia y Malasia [Doc. 10.1.1 (Rev.1), párrafo 9];
- b) renovación de la categorización preliminar de *Falco cherrug* propuesta por la Secretaría, eliminación de los Estados del área de distribución donde la especie es de menor preocupación, y formulación, en consulta con la Secretaría, de recomendaciones sobre las restantes [Doc. 10.1.1 (Rev.1), párrafo 13]; y
- c) examen de las respuestas disponibles de los Estados y otros documentos para determinar si el Comité de Fauna está convencido de que se aplica correctamente el Artículo IV [Doc.10.1.1 (Rev.1), párrafo 15].

Composición:

Presidente: Sr. Thomas Althaus (Presidente del Comité de Fauna).

Miembros: representante de Europa (Sra. Katalin Rodics) y representante suplente de América Central y del Sur y el Caribe (Sr. Álvaro José Velasco Barbieri);

Partes: Bélgica; Canadá; China; República Checa; Dinamarca (Groenlandia); Francia; Alemania; Honduras; Indonesia; Italia; Madagascar; Países Bajos; Eslovaquia; Sudáfrica; España; Tanzania; Túnez; Emiratos Árabes Unidos; Reino Unido; Estados Unidos; Zambia;

OIT y ONG: IFAW; Organización Internacional del Comercio de Animales, Deutsche Gesellschaft Für Herpetologie und Terrarienkunde E.V., Species Survival Network, Whale and Dolphin Conservation Society; Conservation Force, David Shepherd Wildlife Foundation, Pet Care Trust, UICN, WWF-US, Consejo Internacional para la Preservación de la Caza y la Fauna Silvestre, Safari Club International Foundation, PNUMA-WCMC, Pro Wildlife, International Caviar Importers Association France.

Secretaría de la CITES (también como relator).

CUORA AMBOINENSIS:

Malasia:

El Grupo de Trabajo recomendó que el Comité de Fauna formule la siguiente recomendación a Malasia respecto a *Cuora amboinensis*:

- a) La Autoridad Administrativa de Malasia debe proporcionar información a la Secretaría sobre su aplicación del Artículo IV respecto al comercio de *Cuora amboinensis* en Malasia peninsular, Sarawak y Sabah; y
- b) La Autoridad Administrativa debe comprometerse a realizar una evaluación de la situación y un estudio sobre el terreno de la especie en Malasia peninsular, Sabah y Sarawak, que debe quedar terminada en 24 meses, y elaborar y aplicar un programa de gestión adaptable de la especie sobre la base de los resultados de ese estudio.

En los informes se deben abordar asimismo la naturaleza de los procedimientos de cría en granjas en Malasia y la discrepancia entre los datos sobre el comercio de exportación y de importación.

Indonesia:

El Grupo de Trabajo recomendó que el Comité de Fauna formule las siguientes recomendaciones a Indonesia sobre *Cuora amboinensis*:

- a) La Autoridad Administrativa de Indonesia debe examinar el cupo anual de exportación de *Cuora amboinensis*; y
- b) La Autoridad Administrativa debe comprometerse a realizar una evaluación de la situación y un estudio sobre el terreno de la especie, que debe quedar terminada en 24 meses, y elaborar y aplicar un programa de gestión adaptable de la especie sobre la base de los resultados de ese estudio.

FALCO CHERRUG

EL Grupo de Trabajo sugirió que el Comité de Fauna mantenga las tres categorías indicadas en AC21 Doc. 10.1.1 (Rev.1) Anexo 1 [categorización provisional de *Falco cherrug* por la Secretaría, de conformidad con los apartados g) a i) de la Resolución Conf. 12.8 (Rev. COP13)].

La única modificación sugerida a los países incluidos fue la adición de Eslovaquia respecto a la categoría iii), "Estados del área de distribución donde *Falco cherrug* figura en la categoría de 'menor preocupación', y donde la información disponible parece indicar que se están aplicando las disposiciones del Artículo IV, párrafo 2 a), 3 o 6 a)".

El Grupo de Trabajo sugirió que al formular las recomendaciones se consideren los siguientes elementos:

- i) Estados del área de distribución donde *Falco cherrug* figura en la categoría de 'urgente preocupación':
 - establecer inmediatamente un cupo nulo para los especímenes silvestres y criados en cautividad; informar al Comité de Fauna sobre el estado de la especie y la manera en que se ha determinado; informar al Comité de Fauna de lo que ha servido de base para los dictámenes de extracciones no perjudiciales, y proporcionar al Comité de Fauna todos los detalles sobre cualesquiera establecimientos de cría en cautividad.
- ii) Estados del área de distribución donde *Falco cherrug* figura en la categoría de 'posible preocupación':
 - a) Países respecto a los cuales el PNUMA-WCMC ha registrado exportaciones y que no han respondido a las solicitudes de información de la Secretaría:

- informar al Comité de Fauna sobre el estado de la especie y cómo se ha determinado; informar al Comité de Fauna sobre lo que ha servido de base para los dictámenes de extracciones no perjudiciales; proporcionar al Comité de Fauna todos los detalles sobre cualesquiera establecimientos de cría en cautividad; informar al país de que la falta de respuesta a las solicitudes de información puede dar lugar a la recategorización en la categoría i).
- b) Países respecto a los cuales el PNUMA-WCMC no ha registrado exportaciones y que no han respondido a las solicitudes de información de la Secretaría:
- informar al Comité de Fauna sobre el estado de la especie y cómo se ha determinado; informar al Comité de Fauna sobre lo que ha servido de base para los dictámenes de extracciones no perjudiciales si va a autorizarse el comercio; informar al país de que la falta de respuesta a las solicitudes de información puede dar lugar a la recategorización en la categoría i).
- iii) Estados del área de distribución donde *Falco cherrug* figura en la categoría de 'menor preocupación':
- estos países deben excluirse del proceso.

ARTÍCULO IV - APLICACIÓN

Véase el Anexo al presente documento.

SELECCIÓN DE NUEVAS ESPECIES (AC21 Doc. 10.2)

EL Grupo de Trabajo decidió abordar las especies seleccionadas y sugeridas anteriormente, y no agregar a la lista demasiadas especies nuevas.

El Grupo de Trabajo sugirió un género y una especie para incluirlos en el proceso del Examen del comercio significativo:

Mantella (todas las especies)

Testudo graeca (Líbano)

El Presidente advirtió que cuando fuera a seleccionarse una especie de conformidad con el apartado c) de la resolución, debería proporcionarse previamente documentación justificativa.

La cuestión de la selección de *Monodon monoceros* se remitió a un pequeño grupo de trabajo.

RESPUESTAS DE LOS ESTADOS DEL ÁREA DE DISTRIBUCIÓN A LA CARTA DE LA
SECRETARÍA DE 2004, SOBRE LAS ESPECIES SELECCIONADAS POR EL
COMITÉ DE FAUNA DESPUÉS DE LA CDP12 PARA EL EXAMEN DEL COMERCIO SIGNIFICATIVO

Psittacus erithacus

Estado del área de distribución	Respuesta	Recomendaciones	Observaciones
Angola	No respondió	Incluida	
Benin	No respondió	Incluida	
Burundi	No respondió	Incluida	
Camerún	Respuesta recibida	Incluida	
Côte d'Ivoire	Respuesta recibida	Incluida	
Congo	No respondió	Incluida	
Gabón	Respuesta recibida	Incluida	
Ghana	Respuesta recibida	Excluida del examen	Prohibición en vigor
Guinea	No respondió	Incluida	
Guinea-Bissau	Respuesta recibida	Incluida	
Guinea Ecuatorial	No respondió	Incluida	
Kenya	Respuesta recibida	Incluida	
Liberia	No respondió	Incluida	
Malí	No respondió	Incluida	
Nigeria	No respondió	Incluida	
República Centroafricana	No respondió	Incluida	
República Democrática del Congo	Respuesta recibida	Incluida	
República Unida de Tanzania	No respondió	Excluida del examen	Prohibición en vigor (comunicada en la AC21)
Rwanda	No respondió	Incluida	
Sierra Leona	No respondió	Incluida	
Togo	Respuesta recibida	Incluida	
Uganda	No respondió	Incluida	

Poicephalus senegalus

Estado del área de distribución	Respuesta	Recomendaciones	Observaciones
Benin	No respondió	Incluida	
Burkina Faso	No respondió	Incluida	
Camerún	No respondió	Incluida	
Chad	No respondió	Incluida	
Côte d'Ivoire	Respuesta recibida	Incluida	
Gambia	No respondió	Incluida	

Ghana	No respondió	Incluida	
Guinea	No respondió	Incluida	
Guinea-Bissau	Respuesta recibida	Incluida	
Liberia	No respondió	Incluida	
Malí	No respondió	Incluida	
Mauritania	No respondió	Incluida	
Niger	No respondió	Incluida	
Nigeria	No respondió	Incluida	
Senegal	No respondió	Incluida	
Sierra Leona	No respondió	Incluida	
Togo	Respuesta recibida	Incluida	

Gracula religiosa

Estado del área de distribución	Respuesta	Recomendaciones	Observaciones
Bangladesh	No respondió	Incluida	
Bhután	No respondió	Incluida	
Brunei Darussalam	No respondió	Incluida	
Camboya	No respondió	Incluida	
China	Respuesta recibida	Excluida del examen	No se ha comunicado comercio legal desde 2000
Filipinas	Respuesta recibida	Excluida del examen	No se ha comunicado comercio
Guam, Islas Hawaii, Puerto Rico (Estados Unidos), Samoa Americana	Respuesta recibida	Excluida del examen	Especies no nativas; existe una pequeña población introducida
India	No respondió	Incluida	
Indonesia	Respuesta recibida	Excluida del examen	Cupo nulo establecido desde 2000
Malasia	Respuesta recibida	Incluida	
Myanmar	No respondió	Incluida	
Nepal	No respondió	Incluida	
Singapur	Respuesta recibida	Excluida del examen	Cifras mínimas solo para las reexportaciones
Sri Lanka	No respondió	Incluida	
Tailandia	No respondió	Incluida	
Viet Nam	Respuesta recibida	Excluida del examen	No se han concedido permisos para la exportación legal desde 2000

Callagur borneoensis

Estado del área de distribución	Respuesta	Recomendaciones	Observaciones
Brunei Darussalam	No respondió	Incluida	
Indonesia	Respuesta recibida	Excluida del examen	Cupo nulo comunicado
Malasia	Respuesta recibida	Incluida	
Tailandia	No respondió	Incluida	

Phelsuma dubia

Estado del área de distribución	Respuesta	Recomendaciones	Observaciones
Islas Wallis y Futuna (Francia), Mayotte, Polinesia Francesa	No respondió	Incluida	
Kenya	Respuesta recibida	Incluida	
Madagascar	No respondió	Incluida	
Mozambique	No respondió	Incluida	
República Unida de Tanzania	No respondió	Incluida	

Phelsuma v-nigra

Estado del área de distribución	Respuesta	Recomendaciones	Observaciones
Comoras	No respondió	Incluida	
Islas Wallis y Futuna (Francia), Mayotte, Polinesia Francesa	No respondió	Incluida	

Phelsuma comorensis

Estado del área de distribución	Respuesta	Recomendaciones	Observaciones
Comoras	No respondió	Incluida	

Uromastyx acanthinura

Estado del área de distribución	Respuesta	Recomendaciones	Observaciones
Argelia	No respondió	Incluida	
Jamahiriya Árabe Libia	No respondió	Incluida	
Marruecos	Respuesta recibida	Excluida del examen	Exportaciones solo para fines científicos y para zoos
Túnez	No respondió	Excluida del examen	No hay comercio - comunicado en la AC21

Uromastyx benti

Estado del área de distribución	Respuesta	Recomendaciones	Observaciones
Arabia Saudita	No respondió	Incluida	
Omán	No respondió	Incluida	
Yemen	No respondió	Incluida	

Uromastyx dispar

Estado del área de distribución	Respuesta	Recomendaciones	Observaciones
Argelia	No respondió	Incluida	
Chad	No respondió	Incluida	
Malí	No respondió	Incluida	
Mauritania	No respondió	Incluida	
Sudán	No respondió	Incluida	

Uromastyx geyri

Estado del área de distribución	Respuesta	Recomendaciones	Observaciones
Argelia	No respondió	Incluida	
Malí	No respondió	Incluida	
Níger	No respondió	Incluida	

Uromastyx ocellata

Estado del área de distribución	Respuesta	Recomendaciones	Observaciones
Djibouti	No respondió	Incluida	
Egipto	No respondió	Incluida	
Eritrea	No respondió	Incluida	
Etiopía	Respuesta recibida	Incluida	
Somalia	No respondió	Incluida	
Sudán	No respondió	Incluida	

Furcifer cephalolepis

Estado del área de distribución	Respuesta	Recomendaciones	Observaciones
Comoras	No respondió	Incluida	

Hippopus hippopus

Estado del área de distribución	Respuesta	Recomendaciones	Observaciones
Australia	No respondió	Incluida	
China	Respuesta recibida	Excluida del examen	No hay comercio desde 1999
Comoras	No respondió	Incluida	
Fiji	No respondió	Incluida	
Filipinas	Respuesta recibida	Excluida del examen	Sin exportaciones comerciales
Guam, Islas Hawaii, Puerto Rico (Estados Unidos), Samoa Americana	Respuesta recibida	Excluida del examen	Solo reexportaciones mínimas
India	No respondió	Incluida	
Indonesia	Respuesta recibida	Excluida del examen	Sin exportaciones comerciales
Islas Marshall	No respondió	Incluida	
Islas Salomón	Respuesta recibida	Excluida del examen	Solo establecimientos de eclosión
Japón	No respondió	Incluida	
Kenya	No respondió	Incluida	
Kiribati	No respondió	Incluida	
Malasia	No respondió	Incluida	
Mauricio	No respondió	Incluida	
Micronesia	No respondió	Incluida	
Myanmar	No respondió	Incluida	
Nueva Caledonia (Francia)	Respuesta recibida	Incluida	
Palau	No respondió	Incluida	
Papua Nueva Guinea	No respondió	Incluida	
Somalia	No respondió	Incluida	
Tailandia	Respuesta recibida	Excluida del examen	Prohibición a la exportación en vigor
Tonga	No respondió	Incluida	
Vanuatu	No respondió	Incluida	
Viet Nam	No respondió	Incluida	

Tridacna crocea

Estado del área de distribución	Respuesta	Recomendaciones	Observaciones
Australia	No respondió	Incluida	
China	Respuesta recibida	Excluida del examen	Sin exportaciones comerciales desde 1999

Fiji	No respondió	Incluida	
Filipinas	Respuesta recibida	Excluida del examen	Sin exportaciones comerciales
Guam, Islas Hawaii, Puerto Rico (Estados Unidos), Samoa Americana	Respuesta recibida	Excluida del examen	Exportaciones mínimas reguladas; reexportaciones mínimas
India	No respondió	Incluida	
Indonesia	Respuesta recibida	Excluida del examen	Sin exportaciones comerciales
Islas Salomón	Respuesta recibida	Excluida del examen	Solo establecimientos de eclosión
Japón	No respondió	Incluida	
Malasia	No respondió	Incluida	
Nueva Caledonia (Francia)	Respuesta recibida	Incluida	
Palau	No respondió	Incluida	
Papua Nueva Guinea	No respondió	Incluida	
Singapur	Respuesta recibida	Excluida del examen	Solo reexportaciones mínimas
Tailandia	Respuesta recibida	Excluida del examen	Sin exportaciones comerciales
Vanuatu	No respondió	Incluida	
Viet Nam	No respondió	Incluida	

Tridacna derasa

Estado del área de distribución	Respuesta	Recomendaciones	Observaciones
Australia	No respondió	Incluida	
Comoras	No respondió	Incluida	
Fiji	No respondió	Incluida	
Filipinas	Respuesta recibida	Excluida del examen	Sin exportaciones comerciales
Guam, Islas Hawaii, Puerto Rico (Estados Unidos), Samoa Americana	Respuesta recibida	Excluida del examen	Exportaciones mínimas reguladas; reexportaciones mínimas
Indonesia	Respuesta recibida	Excluida del examen	Sin exportaciones comerciales
Islas Cook	Respuesta recibida	Excluida del examen	Solo establecimientos de eclosión
Islas Marshall	No respondió	Incluida	
Micronesia	No respondió	Incluida	

Islas Salomón	Respuesta recibida	Excluida del examen	Solo establecimientos de eclosión
Nueva Caledonia (Francia)	Respuesta recibida	Incluida	
Palau	No respondió	Incluida	
Papua Nueva Guinea	No respondió	Incluida	
Tonga	No respondió	Incluida	
Vanuatu	No respondió	Incluida	
Viet Nam	No respondió	Incluida	

Tridacna gigas

Estado del área de distribución	Respuesta	Recomendaciones	Observaciones
Australia	No respondió	Incluida	
China	Respuesta recibida	Excluida del examen	Sin exportaciones comerciales
Comoras	No respondió	Incluida	
Fiji	No respondió	Incluida	
Filipinas	Respuesta recibida	Excluida del examen	Sin exportaciones comerciales
Guam, Islas Hawaii, Puerto Rico (Estados Unidos), Samoa Americana	Respuesta recibida	Excluida del examen	Exportaciones mínimas reguladas; reexportaciones mínimas
Indonesia	Respuesta recibida	Excluida del examen	Sin exportaciones comerciales
Islas Marshall	No respondió	Incluida	
Islas Salomón	Respuesta recibida	Excluida del examen	Solo establecimientos de eclosión
Japón	No respondió	Incluida	
Kiribati	No respondió	Incluida	
Malasia	No respondió	Incluida	
Micronesia	No respondió	Incluida	
Myanmar	No respondió	Incluida	
Palau	No respondió	Incluida	
Papua Nueva Guinea	No respondió	Incluida	
Seychelles	Respuesta recibida	Excluida del examen	Solo producción de acuicultura
Tailandia	Respuesta recibida	Excluida del examen	Sin exportaciones comerciales
Tonga	No respondió	Incluida	
Vanuatu	No respondió	Incluida	
Viet Nam	No respondió	Incluida	

Tridacna maxima

Estado del área de distribución	Respuesta	Recomendaciones	Observaciones
Arabia Saudita	No respondió	Incluida	
Australia	No respondió	Incluida	
China	Respuesta recibida	Excluida del examen	Sin exportaciones comerciales
Comoras	No respondió	Incluida	
Egipto	No respondió	Incluida	
Fiji	No respondió	Incluida	
Filipinas	Respuesta recibida	Excluida del examen	Sin exportaciones comerciales
Guam, Islas Hawaii, Puerto Rico (Estados Unidos), Samoa Americana	Respuesta recibida	Excluida del examen	Formular dictámenes de extracción no perjudicial con arreglo al Artículo IV
India	No respondió	Incluida	
Indonesia	Respuesta recibida	Excluida del examen	Sin exportaciones comerciales
Islas Cook	Respuesta recibida	Excluida del examen	Solo establecimientos de eclosión
Islas Marshall	No respondió	Incluida	
Islas Pitcairn (Reino Unido)	No respondió	Incluida	
Islas Salomón	Respuesta recibida	Excluida del examen	Solo establecimientos de eclosión
Islas Wallis y Futuna (Francia), Mayotte, Polinesia Francesa	No respondió	Incluida	
Japón	No respondió	Incluida	
Kenya	No respondió	Incluida	
Kiribati	No respondió	Incluida	
Madagascar	No respondió	Incluida	
Malasia	No respondió	Incluida	
Mauricio	No respondió	Incluida	
Micronesia	No respondió	Incluida	
Mozambique	No respondió	Incluida	
Myanmar	No respondió	Incluida	
Nueva Caledonia (Francia)	Respuesta recibida	Incluida	
Niue	No respondió	Incluida	
Palau	No respondió	Incluida	
Papua Nueva Guinea	No respondió	Incluida	
República Unida de Tanzania	No respondió	Incluida	
Reunión (Francia)	No respondió	Incluida	

Seychelles	Respuesta recibida	Excluida del examen	Producción de acuicultura
Singapur	Respuesta recibida	Excluida del examen	Solo reexportaciones mínimas
Somalia	No respondió	Incluida	
Sri Lanka	No respondió	Incluida	
Sudáfrica	No respondió	Excluida del examen	Información presentada en la AC21
Tailandia	Respuesta recibida	Excluida del examen	Sin exportaciones comerciales
Tonga	No respondió	Incluida	
Vanuatu	No respondió	Incluida	
Viet Nam	No respondió	Incluida	

Tridacna squamosa

Estado del área de distribución	Respuesta	Recomendaciones	Observaciones
Arabia Saudita	No respondió	Incluida	
Australia	No respondió	Incluida	
China	Respuesta recibida	Excluida del examen	Sin exportaciones comerciales
Comoras	No respondió	Incluida	
Egipto	No respondió	Incluida	
Fiji	No respondió	Incluida	
Filipinas	Respuesta recibida	Excluida del examen	Sin exportaciones comerciales
Guam, Islas Hawaii, Puerto Rico (Estados Unidos), Samoa Americana	Respuesta recibida	Excluida del examen	Formular dictámenes de extracción no perjudicial con arreglo al Artículo IV
India	No respondió	Incluida	
Indonesia	Respuesta recibida	Excluida del examen	Sin exportaciones comerciales
Islas Cook	Respuesta recibida	Excluida del examen	Solo establecimientos de eclosión
Islas Marshall	No respondió	Incluida	
Islas Pitcairn (Reino Unido)	No respondió	Incluida	
Islas Salomón	Respuesta recibida	Excluida del examen	Solo establecimientos de eclosión
Japón	No respondió	Incluida	
Kenya	No respondió	Incluida	
Kiribati	No respondió	Incluida	

Madagascar	No respondió	Incluida	
Malasia	No respondió	Incluida	
Mauricio	No respondió	Incluida	
Micronesia	No respondió	Incluida	
Mozambique	No respondió	Incluida	
Myanmar	No respondió	Incluida	
Nueva Caledonia (Francia)	Respuesta recibida	Incluida	
Niue	No respondió	Incluida	
Palau	No respondió	Incluida	
Papua Nueva Guinea	No respondió	Incluida	
República Unida de Tanzania	No respondió	Incluida	
Seychelles	Respuesta recibida	Excluida del examen	Producción de acuicultura
Singapur	Respuesta recibida	Excluida del examen	Solo reexportaciones mínimas
Somalia	No respondió	Incluida	
Sri Lanka	No respondió	Incluida	
Sudáfrica	No respondió	Excluida del examen	Información presentada en la AC21
Tailandia	Respuesta recibida	Excluida del examen	Sin exportaciones comerciales
Tonga	No respondió	Incluida	
Vanuatu	No respondió	Incluida	
Viet Nam	No respondió	Incluida	